

Valencia - Diebre 77.

20645

LA EDETANA.

GALERIA TEATRAL

FUNDADA EN VALENCIA

POR LA

SOCIEDAD DE AUTORES DRAMÁTICOS.

*Coleccion de las mejores obras escritas tanto en castellano
como en dialecto del pais.*

L'AGUELO CUC.

Zarzuela en un acto y tres cuadros,

ORIGINAL Y EN VERSO

DE LOS SRES. BALADER Y ESCALANTE.

PARODIA DE LA OPERA FAUST Y MÚSICA DE LA MISMA
ACOMODADA

Por D. Rigoberto Cortina.

VALENCIA.—1877.

Librerías de Juan Mariana y Sanz, Editor,
librero de la Universidad y Ayuntamiento.

Bajada de San Francisco: ||

Lonja de la Seda.

NÚM. 11.

NÚM. 7.

L47 - 7157

LA BOBINA

GALERIA TEATRAL

FUNDADA EN VALENCIA

Por la

SOCIEDAD DE AUTORES DRAMATICOS

Con el fin de dar a conocer las mejores obras escritas tanto en castellano como en dialecto del país.

L'AGUIRRE CUC

Escrita en un acto y en verso

de DON JUAN DE LA CRUZ

DE LOS SEÑORES BALAGUER Y ESCALANTE

PARTE DE LA OBRA DE ESTE Y MISMO DE LA MISMA

de DON JUAN DE LA CRUZ

Por D. Hipólito Corina

VALENCIA—1877

Librerías de Juan Blasco y Sarrá, Editor.

Librería de la Universidad y Ayuntamiento.

En casa de San Francisco, Calle de San Francisco.

1877

L. Y. - 5
497-7157

L'AGUELO CUC.

ZARZUELA EN UN ACTO Y TRES CUADROS,

original y en verso

DE LOS SRES. BALADER Y ESCALANTE.

PARODIA DE LA OPERA FAUST Y MUSICA DE LA MISMA

ACOMODADA

Por D. Rigoberto Cortina.

Puesta en escena por primera vez con extraordinario éxito en el teatro de Apolo, la noche del 8 de Noviembre de 1877.

VALENCIA.—1877.

Librerías de Juan Mariana y Sanz, Editor,

librero de la Universidad y Ayuntamiento.

Bajada de San Francisco,

NÚM. 11.

|| *Lonja de la Seda,*

NÚM. 7.

REPARTO.

Personajes.	Actores.
Mergalita.	SRTA. COLOM.
Cuc.	SR. MORA.
Mespantofles.	» FERRANDO.
Simonet.	» COLOM.
Valenti.	» EUGENIO.
Viejo 1.^o	» CONTRERAS.
Idem 2.^o	» ANDREU.

Coro de viejos expendedores de billetes de la rifa de la Casa de Beneficencia.

Esta obra es propiedad de sus autores y nadie podrá sin su permiso ponerla en escena, reservándose los mismos los derechos de traducción ó version á otro dialecto, como igualmente el arreglo de la música.

La propiedad editorial de esta obra, pertenece á D. Juan Mariana y Sanz, único y exclusivo dueño de la impresion y venta de ejemplares.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

Al Sr. D. Juan Mariana y Saiz,

Como testimonio de amistad, sus afectísimos,

LOS AUTORES.

ACTO UNICO.

CUADRO PRIMERO.

Interior oscuro y desmantelao de una cueva en Burjasot.

ESCENA PRIMERA.

L'AGUELO Cuc *sentado y envuelto en su capa.*

Cuc.

Quínes nits! Entre la tós,
el rèuma y els alifacs,
apegar els ulls no puc,
y m'alse desesperat.
Ay! qué llecha es la vellea!
¿Qué se feren, ahón están
de la meua choventut
aquells felisos instants?
¿Aquells dies de borrasca,
paclles y berenars,
y els chelindrons, als que yo
era tan afisionat?
Perduts pera sempre els plòre;
pero si tinc que sèr franc,
lo que tròbe més de manco
en la mehua soletat,
es l' amor d' aquelles chiques,
que no puc olvidar may.
Cada ú es pèrt per sa còsa,
y yo em solia esmarrar
per les chiques; elles foren,
com se sòl dir, el meu flac.
En l' ansia de conservarme
pea elles fet un chaval,

busquí llibres, y resèptes
de un curandero afamát.
De bálsems y de eixaròps
me vaig beure una ferrá...
y tot inútil; la boca
s' ha quedat sense quixals,
la chepa em creix, els cabells,
si algú m' en queda, son blancs;
y al últim m' han convertit
en agüelo Cuc, els anys.
¡Quién me ha visto y quién me vé!
Pòbre, arropit y albergat
en esta infelis coveta
de Burchasòt...! Clarechant
está el dia... òbrin la tenda
d' ahí enfront... desventurat...!
ni pea pendre la mañana
tinc siquier a un chavo fals!

Coro. (Fuera.) «Pea mencharse una paella
y pendre un bòn cañamó,
es el punt més á propòsit
la ermita del Salvaor.»

Cuc. Son chaleros, que á la ermita
del Salvaor, diu que van
de paella. Sòrt traidora!
Quín mòdo de provocar.

Coro. (Fuera.) «Pea que s' alegren les dònas,
portem resòli y anís,
y pea alegrarse nosatros
un cánter del de Turís.»

Cuc. Un cánter! Me desespera
ohuir eixa guitarrá!
Pera viure de este mòdo
sinse poder disfrutar
res del mon, preferiria...
hu dic en formalitat!
que en volandes el dimòni
me s' emportara al instant.

ESCENA II.

Cuc, MESPANTOFLES, *por escotillon.*

MESP. A respòndre al primer crit
ningú hiá que m' aventache.
Así estích yo.

Cuc. Mal viache!
Este espantall d' ahón ha eixit?

- MESP. De vórem deus tindre gòig.
CUC. No sé si alegrarme em tòca,
pues no et conec, y me chòca
que vaches de punta en ròig.
- MESP. En colors no deus pararte
si ham d' anar drets al asunt.
CUC. Pero, qui eres tú?
MESP. El que al punt,
tot cuant vullgues pòt donarte.
- CUC. Molt dir es això, y no et mòfles
si hu ducte, pues per desgrasia
no sé ni la teua grasia.
Cóm te diuen?
- MESP. Mespantòfles.
CUC. Chesús!
MESP. Apschí!... (Estornudando.)
CUC. M' ha espantat.
MESP. (¿Quín nòm prònuncia este pillo?)
CUC. Aixó es que gastes polvillo?
MESP. Estic un pòc costipat.
Pero tornant si et pareix
á la pena que t' aflig,
yo puc fer qu' el teu desig
se cumplisca ara mateix.
CUC. El coneixes tú?
- MESP. Sí tal.
CUC. Cóm, si á ningú li l' ha dit?
MESP. Vòls, d' agüelo escarransit
transformarte en un chaval.
CUC. Cristo!
- MESP. Apschí!
CUC. Al pèu de la lletra.
MESP. (Malait! bonico visi.)
CUC. (Dispòn d' algun malefisi
qu' el meu interior penetra.)
MESP. Ya t' ha dit, si no t' arredres,
que chove, guapo, elegant
puc tornarte en un instant.
- CUC. Mespantòfles, no m' enredres.
Y en cambi d' eixa ventacha,
qué vòls de mí?
- CUC. No t' apures;
qu' em seguixques ahon yo vacha.
CUC. Te hu promet.
- MESP. Vullc que me hu chures.
CUC. Te hu chure per esta creu...
MESP. Apschí!... ¡Nesio!
CUC. Y si t' empenes,
te hu chure hasta per les greñes

- de Satanás.
- MESP. Bien. (Ya es meu.)
CUC. Eu, churar per Satanás
pòt costarme algun apuro...
chè, no chuem en lo duro.
Tens pòr?
- MESP. Yo...
CUC. No fases cas.
MESP. De una chica tan bonica
com un sòl, m' han revelat
que has de ser idolatrat.
- CUC. Qué dius? Ahón está eixa chica?
MESP. Ardint el seu pit d' amor,
está la inosent fadrina
menant en una rodina
chunt al hòrt del Triaor.
Tan bella y pura inosènsia
sinse amparo es queda huí;
pues son chermá Valentí,
que allá en la Benefisènsia
estaba de guisandero,
el devantal ha penchat
y huí mateix ha sentat
plasa de carabinero.
- CUC. Pòbra! ¿y dius qu' es tan bonica
com un sòl?
- MESP. O més quisá.
La vòs vore? miralá.
- (Abrese un boquete en el foro, por el cual, con
forillo de huerto, se verá á Mergalita, volteando la
rodina, y á Simonet, hilando.)
- CUC. Mare meua, quína chica!
Les perfecciones de eixa cara
el meu còr han conmogut.
Mespantòfles, m' has perdut!
- SIM. Mena.
CUC. Quié es eix' hòme?
SIM. Pára.
CUC. En sèls ardixc y me irrita
vórel pròp d' eixe roser.
Quié es eixe infelís corder?
SIM. Simonet el monflorita.
CUC. Li alfondaría gustós
en seguida una costella.
- MESP. També la pretén á ella
fent el moixo.
- CUC. ¡Santo Dios!
MESP. Apschi!... (Pero este salvache
vòl desgortarme el serbel!?)

Pròu l' has vista yá, al bordell!

(Desaparece la vision.)

Cuc. S'en vá! Detinla!

MESP. Bòn viache.

Cuc. Cumplix lo que m' has promés
pronte, que d' amor m' inflame.
La choventut te reclame.

MESP. Bueno.

Cuc. Tú mánam despues.

MESP. Pera firmar la escritura,
heu dos gotes. (Alargándole un frasco.)

Cuc. Es chinebra? (Bebe.)

MESP. Aiguardent.

Cuc. M' ensenc en febra.

Qué pasa per mí? Oh, ventura!

(Queda convertido en un jóven cursi.)

Soc un atre!... al dols calor
de la choventut m' anime.

MESP. No dirás que no te mime.

Cuc. Qué alegria! qué frescor!

La transformasió es completa,
de vell no queda ni rastre.

Chè, si estic fet un pollastre
en casaquí y bengaleta!

Pues en este garbo, apenes
vaig á conquistar yo chiques!

MESP. Així m' agrá que t' espliques.

Cuc. Me corre fòc per les venes.

Anemsen de trò, y no em chistes:

Tú vorás en lo carrer,

la rallá que vaig á fer

de sastreses y modistes.

MESP. Pero, y Mergalita, chico?

la cándida menaora?...

Cuc. Eixe nòm té? M' enamora;

hasta el seu nòm es bonico.

Un instant poguí olvidarla

en lo meu cambi atordit;

pero tinc el còr ferit.

Tòca, anemsen á buscarla.

MESP. Fet un chaval, s' abatolla.

Cuc. Davant d' aquell chic. ó d' atre,

vorás còm li tire quatre

requiebros que alsen bambolla;

y si li puc arrimar

dos bofetaes al corder...

Seguixme.

MESP.

Anem. (Quín plaer,
si á tots vos puc yo peixcar.)

MUTACION.

CUADRO SEGUNDO.

Calle corta: á la derecha un cafetiñ, ó casa de bebidas, á cuya puerta
habrá una mesa con una cafetera, tazas, botellas, etc.

ESCENA III.

SIMONET, VALENTY.

SIM.

Valentí, quína locura
tan gran ha segut la teua
ficarte carabinero?

VAL.

En una acaloramenta
li trenquí á l' atre cuiner
el culleròt en la esquena;
de la Casa em despacharen,
y no trobant en Valensia
colocasió... Ya está fet.
M' han destinat á Cullera,
huí m' en vaig, y com á est' hòra
sòlen eixir á la venta
de billets, els meus amics,
avans d' anarmen volguera
dirlos adió.

SIM.

Mergalita
té un pesar!...

VAL.

Ma chermaneta?
Infelís! tú no mes conta
anantmen yo cóm se queda.
Simonet, te la encarregue
com si fora còsa teua.

SIM.

Ya veus; onse cuèns y mig
li done per lo que mena.
Cuausevòl chic, en molt manco,
faria lo que fa ella.

VAL.

Cuídala.

- SIM. Pregúntali
lo que Simonet la obsequia.
No pasará un tramuser,
horchatero, ó panollera
que yo no el cride...
- VAL. Estos dies
té pòc apetit. Pobretal
Culli algunes carchofetes
del hòrt; vorás cóm hu apresia:
li agræen moltísim.
- SIM. En tal
de tindre la yo contenta...
- VAL. No es veritat que la vòls?
- SIM. Si la vullc? Es tan honesta,
tan hermosa...!
- VAL. Li has dit algo?
- SIM. Si hu intente, enseguideta
m' afronte y me torne ròig.
Es algun pecat volerla?
- VAL. Soc tan curt y ella tan mística...
- SIM. Quant ixcam de la Cuaresma
li tiraré dos puntaes,
y vorem. La meua pena
es que se presente un atre
de més rumbo y la pretenga.
Per aixó plé d' ambicions
estic; ah! si yo puguera
ser algo... tindre un empleo...
figurar...!
- VAL. Vacha una idea!
Ella et voldrá tal com eres.
Tú saps qu' es molt beateta,
y les vanitats del mon
en lo seu còr no fan mella.
De Sen Miquèl el de Lliria,
m' ha donat esta estampeta,
pa qu' em lliure d' els dimònis
y els contrabandistes.
- SIM. Déixam
besarla.
- VAL. La portaré
damunt dins d' una bolseta.
- SIM. Ahí venen els teus amics.
- VAL. Sempre vòrelos m' alegra.

ESCENA IV.

Los mismos, y un grupo de viejos, expendedores de billetes de la Casa de Beneficencia.

VIEJO 1.º El que me compre un billet (Pregonando.)
d' estos que duc en la má,
el dia del sorteo
sincents duros cobrará.

VAL.

VIEJO 2.º

VIEJO 1.º

VAL.

VIEJO 1.º

VAL.

VIEJO 2.º

VAL.

VIEJO 1.º

VAL.

VIEJO 1.º

VAL.

VIEJO 2.º

VAL.

VIEJO 1.º

VIEJO 2.º

Compañeros!
Valentí!

Tú per así?
Os esperaba
pea diros adios.

Y aixó?
M' han destinat á la placha
de Cullera, y á mig dia
tinc que mampendre la marcha.
De veres?

No hiá remey.
Voto vá! hu sentim en l' ánima.
Grasies.

El Niño Perdido
qu' et lliure d' una desgrasia.
Veleu pendre alguna cosa?
No.

Mas que siga una tasa
de café; per despedida
vulle convidarvos.

Bien.

Vacha.

CORO DE VIEJOS (despues de haberse aproxima-
do á la casa, donde el mozo que habrá á la mesa,
les sirve café.)

Pea llevarse
un poc el fret,
vinga, vinga café.
Y si pòsen
d' anisat,
cuatre gotes fan bé.
Si una tasa
y un doset
á estes hòres
hebem,
tiesos, áchils
y templats,
enseguida
mos tens.

(Siguen sorbiendo y cantando.)

Ay, ay, ay! si huí fora festa,
dichosos podriem así disfrutar.
Tú vories entonses huidar
tasetes com esta.
Alegra el còr y el espirit
beure tranquilos quatre glopets.
Ay, ay, ay! tan rico y tan dols,
lleva les penes als agüelets.

VIEJO 1.º Chico, gracias per l' obsèqui,
y escriumos alguna carta.
VIEJO 2.º Si á cheneral aplegares,
quin' honra pera la Casa!
VIEJO 4.º La sòrt qui la vol, señores?
(Fin del coro.)
(Pregonando.)
Este es el billet premiat
con los quinientos morujos
més dolsos qu' el codoñat.

ESCENA V.

Los mismos, MESPANTOFLES.

MESP. Caballers, se nesesita
alguna còsa de mí?
SIM. Qui es este peberrochero?
VAL. Vosté en qué mos pòt servir?
MESP. Vòlen qu' els diga la bona
ventura?
VAL. Mos ha ferit!
SIM. No mos empoles boliques.
MESP. Simonet, estás molt trist
y yo puc dirte la causa.
SIM. Tú pots...?
MESP. Allarga eixos dits.
SIM. Ves aspay, que tinc pruños.
MESP. Saps lò que indica este fic?
Amor y ambisió.
SIM. En efècte!
MESP. Tens afan de relluir,
y de ser algú.
SIM. Estic tonto!
VAL. Deu saber més que Merlin.
SIM. Conseguiré el meu intent?
MESP. L' hòme tot ho conseguix.
SIM. Y qué puc ser?
MESP. Lo que vullgues.
Vòls que t' aconselle?
SIM. Sí.

MUSICA.

MESP.

(A quien todos rodean.)
Lo millor
es eixir rechidor,
p' anar sempre entre festetes,
y qu' et ballen les dansetes
con muchísimo primor.
Tots la vènia te dispensen,
eres l' amo dels chagants;
no hian mòros ni cristians
ni aguasils que no t' insensen.
Del Repés pòts ser el bú,
y á un forner menchártel crú.

La tobor
será en tú de rigor,
y en les prosesons que vaches,
cuant alguns lluxen haches
tú un sirial
descomunal.
Pòts sense costarte un sòu,
donarli á Frascuelo un bòu,
y en un chirlo deixar blau
al qu' ix á empomar la clau.
Dir, per fi: soc el non plús!
Quí com yo? ningú me tús!

SIM.
VAL.
VIEJO 1.º
MESP.

M' agrá el teu consell. (Declamando.)
No es mal.

SIM.

Animo, pues. La pasió
que li tens á Mergalita
pòt fer de tú un gran señor.
També saps que á eixa chiqueta
la vullc...? me deixes absòrt.
Li has dit tú...?

(A Val.)

VAL.
SIM.

Que yo el conec?
Me fa entrar en aprensió...
Eres Lusbel?

MESP.

No t' asustes,
cálmát.

SIM.

Entonses, d' ahón
has adquirít eixos datos?

- MESP. Cóm has pogut saber, còm...?
U' ha llechit en *Les Provinsies*,
y eixe diari hu sap tot.
- VAL. Mos engaña.
- SIM. Eres astròlec,
no es sèrt?
- MESP. Yo soc... lo que soc
- SIM. ¿Pots dirme si Mergalita
correspondrà al meu amor?
- MESP. De beates mixorreres
no tens que fiarte molt.
- VAL. ¿Qui eres tú pea criticar
y ferli tan pòc favor
á ma chermana?
- SIM. En efècte.
- VIEJO 1.º Sí que ha faltat vosté.
- MESP. Yo
li ha dit lo que es y res més.
- VAL. T' achues qu' et pegue dos
bofetaes?
- MESP. Cuántes?
- SIM. Chè! (Conteniendo á Val.)
- VIEJOS. Chico! (Idem.)
- VAL. Deixeume, el fas com un chop.
- MESP. Deixeulo.
- VIEJO 1.º Si no s' allarga,
á vosté el mamprenim tots.
- MESP. El qu' em pase d' este rayo, (Describiendo un
l' abrase com un carbó. círculo con su hoz.)
- VAL. La bayoneta li fique.
- MESP. Pròba.
- VAL. Qué veig! (Su bayoneta hecha pedazos.)
- SIM. Santo Dios!
- VIEJOS. Chesús, María y Chusep! (Santiguándose.)
- MESP. (Apschi! qué brutos que son.)
- SIM. És el dimòni!
- MESP. En persona.
Acosteuse, valentons;
tenu canguèlo?
- VAL. Canguèlo?
Vorás si pegues mal bot.
Mira.
- MESP. De qui es eixa estampa?
- VAL. Guipes llosco, tentaor?
De sen Miquèl.
- VIEJO 1.º Bòna idea.
- SIM. El qu' et pòrta á redolons.
- MESP. Chè, no chueu. (Eludiendo la vista de la imágen.)
- VAL. Mirala!

- MESP. Repateta, qu' eixes son
males chances.
- VAL. Pillo...! feuli
la creu.
- VIEJOS. Trágala, traidor!
(Juntando en cruz los indices, y mostrando el
signo á Mespantofles, que se retuerce y arrastra
esquivándolo.)
- MESP. Voto vá Pere Botero!
Teniu que dur un pasó...! (Entra en la casa.)

ESCENA VI.

Los mismos, menos MESPANTOFLES.

- VAL. S' ham salvat.
VIEJO 1.º Quín susto.
SIM. Anemsen,
- VIEJO 1.º qu' así ofega la pudor
del sofre. Si es el dimòni,
no estrañe que hu sapia tot. (Pregonando.)
La sòrt pòrte así, señores,
y no hu prenguen á broma,
que me u' ha dit Sen Cristófol
el del carrer de la Corona.

ESCENA VII.

MESPANTOFLES, Cuc.

- MESP. Gracias als cuernos, que ya
s' en va eixa chent malaida.
M' han fet pasar un mal rato.
Pero este Cuc ahón se fica?
- Cuc. Así me tens, desimula.
Entrí en eixa barbería
del cantó á que m' afaitaren
y em posaren mantequilla.
No es veritat qu' estic guapo?
- MESP. Siempre lo fué don Garsia.
Cuc. Anemsen pronte, tinc ganes
de encontrar á Mergalita.
- MESP. A qué toca eixa campana? (Se oye sonar una.)
Cuc. No saps á qué toca? á misa.
- MESP. Estem pròp d' alguna iglesia?
Cuc. Vacha una pregunta fina!
No veus allí á Sen Miquèl?

- MESP. Oy? Apschí...! (Un atra embes tida.)
CUC. Bon costipat has pillat.
Mespantòfles, sua y cuidat.
MESP. Así vé Mergaliteta.
CUC. Preparem la bateria.
Uy, qué recontra remona!
y qué recontra bonica!
y qué recontra... chau chau!
així el perdigot la crida
á la femella.
MESP. Pues vamos,
la còsa no dú malicia!
Te deixe en ella, qu' estorben
els testimoniis de vista. (Vuelve á entrar en la casa.)

ESCENA VIII.

MERGALITA, CUC.

- CUC. Corasonsito sin trampa,
salerito retrechero
que per ahon va sal escampa,
¿li fa falta un compañero
d' este pèl y d' esta estampa?
MERG. No señor, li u' ha dit pronte?
¡Ma tú quina lletania
cuant yo de no res m' afronte!
CUC. Yo no contaba...
MERG. Pos conte
pa contarliu á sa tia.
CUC. ¡Qué inosènsia y qué pudor!
MERG. Bah, ahí s' ho queda. (Yéndose.)
CUC. Aixina em deixa?
MERG. Y á mí qu' em plòra, señor?
Quedes vosté, ya qu' es queixa,
com li parega millor.
CUC. Anchelet de baix la tròna,
¿creu que pega en algun pèp
desatent en una dòna?
Soc una animeta bona.
MERG. Chesús, María y Chusèp!
Deixe anar á missa á bønes
á qui ouirla vòl sansera.
(Vuelve á oirse la campana.)
CUC. Sent còm tòquen? no hiá espera. (Se vá.)
Així te trenques com sònes,
campaneta sicatera.
Pos no es asò un desespoero?
M' ha plantat la molt morruda.

Quín còs més saragatero...! (Mirando por donde
Quín paset més sandunguero...! se fué Mergalita.)
Pos chè, es algo garronuda.
Debaes no trau la pata
com ara en lo seu respingo.
¡Y hasta m' ha paregut chata;
y hasta que vá feta un pingo!
Tinc per sanc aigua d' horchata.
¡Cuant fet un pollastre estic,
que casi els espolons trac,
eixa pollastra, ó castic,
en lo seu cacaracac
no òu el meu quiquiriquic!
O soc en amor un ruc,
ó encara no tinc pròu fòc;
ó enséndrem en fòc no puc,
com, per falta ya de còk,
cuant era l' agüelo Cuc.

ESCENA IX.

CUC, MESPANTOFLES.

MESP. Qué tal? ha picat l' anguila?
CUC. Me s' ha esmuñit de les mans.
MESP. Y no l' has seguit...? so lila!
Més babós eres qu' avans.
CUC. Pa qué m' has tret tú de pila?
MESP. Que encá dentes considere;
pòts pencharte al còll un roлло.
CUC. No et burles, qu' em desespere.
¿Cóm li ha de pegar darrere
si no dú sígueme pollo?
MESP. Hòme, calle y vacha á escòla,
que li falta tò y palique.
Ya veig que si yo no em fique...
CUC. Vinga, avant, piquem de sòla,
qu' has de vorer si t' applique.
Me promets fer lo que pòts?
MESP. Si en asò no es mescla el pòrche, (Por el cielo.)
qu' em desbarata alguns tròts,
de segur que en el que fòrche
te fas rey d' els moñicòts.

CUADRO TERCERO.

Huerto, un pabellon rústico á la izquierda, con una ventana baja al lado de la puerta. Algunas plantas en el proscenio, y una rodina de cordelero.

ESCENA X.

SIMONET.

Ya está vist qu' em torne gabia,
pegant per eixos carrers
més vòltes qu' una rodina,
sempre en lo mateix turment.
Y ahón vinc á parar...? así,
qu' el pichor d' els puestos és.
Ahon viu ella en aquells ulls,
qu' es com dir: ahon tú t' ensens.
¿Cóm tenintlos en la cara,
les miraetes no veu
que li tire á lo *non sabo*,
mentristant els dos filem?
¿Será que pa mí está sega?
¿Será qu' el meu flac entén,
y la fa gròsa el mirar
cóm me vaig quedant de sec?
Aixina em fila el selebro
mentres yo file cordell,
filantme l' amor el còs
al estil de fil cruet;
d' hasta que vindré á pareixer,
com ya m' han dit dos ó tres,
de la familia de Prim.
ó de la tribu de Sem. (Breve pausa.)
Carchofetes que li cull (Cojiendo tres de una
pa qu' es fasa un guisaet de las plantas.)
en sebeta y en tollina
ó en lo que li agrae més;
digauli qu' em té fumats
el còr y l' enteniment,
en les mechetes d' els ulls,
que ausaes son cresolets.
Pa en tornar ella de misa,
lligaes en un filet, (Lo hace como expresa.)

de l' anella de la porta
penchant li les deixaré.
¡Ay, si al pegarli en los nasos
vinguera en coneiximent
de qui li ha fet el ausèqui,
pa tornarli com vòl ell!
Carchofetes amarguetes,
(Despues de colgadas á la puerta, y con las ma-
nos juntas.)
á vorer si quedeu be.
No em deixeu cara de mona
ni á Mergalita amargueu.
(Las echa un beso y se vá.)

ESCENA XI.

CUC, MESPANTOPLES.

MESP. Si en darli marro al dimòni
se empena eixe corderet,
crec que vá allá als paellers
més pronte de lo qu' es creu.

CUC. La vòl més que yo?

MESP. Allá allá
s' en vá l' enrosinament.

CUC. Sent aixina...

MESP. No t' aufegues
en pòc aigua, fumarell.
Qué...? si en l' empeño que duc
eixe escrúpol d' hòme em vens,
¡tan desvergoñit em fas,
ó tan Juan Portal, que sent
d' una tèrra tan calenta,
m' anara á quedar tan fresc?
Considera, pues, si els michos
que pòse serán sansers.

CUC. Feso per lo teu corache,
per les furies de Lusbel,
ya que crec que no voldrás
fero per l' amor de Deu.

MESP. Apschí...! burro, no m' ho digues
si no vòls vorem ensés.
De tocar molt eixa còrda
sinse la cordera et veig.
Y ara que parlem de cànem:
(Mostrando á Cuc las alcachofas que SIMONET
colgó en el pabellon.)
¿qu' et pareix el cordeller?
mira el present de carchòfes
que intenta ferli present.

Cuc. Delira per elles ella?
MESP. Uuuy!! tan com per ella ell.
Cuc. Recontra re Satanás!
MESP. No blasfemes, triunfarém.
Cuc. De quin mòdo?
MESP. A les carchòfes
posantlos el contrapés
d' un enfilat més segur
pa agafar l' estornellet.
Vaig á portarlo.

Cuc. T' águarde?
MESP. Sí, torne en ales del vent.
Cuc. No podries en les teues?
MESP. Les tinc á apañar, fill meu.

ESCENA XII.

Cuc.

Conque es este el paraís
ahon eixe tròs d' Eva em té
que vorer fet un Adan,
sí no s' engaña l' aserp?
Así l' achicharra el sòl
cuant pasa menant el temps,
y en eixa caseta acampa,
viu y dòrm, y mencha y beu.

MÚSICA.

Sant aposiento
de la que en tento
guarda l' amor;
com á garifa
de Mergalita
yo et fas l' honor.
Salve, caseta basta y pòbra,
la que revèla
un cuadro trist de sòbra:
un cuadro tal qu' em chèla.
Cuánta durisia en este pòbre estat!
Y el qu' está ric, cuánta felisitat!

Cóm regolfa así l' aire!
Cuant ve la chata y mena
achicharranse al sòl,
òbri el sentit y alena
el qu' en lo còr la vòl.

ESCENA XIII.

CUC, MESPANTOFLES, *luego* MERGALITA.

- MESP. (Cargado con un baul grande.)
Ea, así está ya la còsa.
- CUC. Quin bagache es eixe, chè?
T' han despachat de ca l' amo?
- MESP. Mutis, ya que no hu entens.
Colocat baix les carchòfes (Lo deja á la puerta.)
vorem á qué es tira més.
Si no es al baul qu' em piquen.
- CUC. Poro qu' has portat dins d' ell?
- MESP. Tú ho vorás; ara amaguemse,
que ya está ahí qui hu entén.
- CUC. No eixirem rabo filando?
- MESP. Manco indirèctes y anem. (Se internan ambos en
el huerto.)
- MERG. (Entra preocupada, y á poco se quita la manti-
lla, que dejará sobre el banquillo de la ro-
dina, junto á la cual se sienta.)

MÚSICA.

Yo vé voldria saber
d' aquell chaval tan maco,
si no es un cual y un tal,
pa ferli un arrumaco.

Diu qu' era un rey, vestit de budell, (Volteando
la calsa esgarrá y el sombrero vell. la rodina.)
Setro lluia—de cherevía,
manto brut—de sac romput. (Para.)
Poro á qué estic yo menant...?
La costum, y el ferli al cant...
Fent dosel un alta olivera (Prosiguiendo.)
y aponat en baixa panera,
els feu saber á sons vasalls,
que sa corona de forc d' alls
tindria pronte compañera.

Fon. pues, espòsa, la reina Set,
del rey de la Fam, en Benimaclet.
Poro vixqueren—més que volgueren,

no naixcut—un real frut. (Para.)
Yo no sabia qué dir
y em vaig esbalair.—
Cuan tots, pues, perdien la chòlla, (Prosiguiendo.)
bate así, qu' en—aigua de Nòlla,
va dar al mon, la reina Set,
al famós prinsip Macamet,
u d' els tres reis de la degòlla.

CESA LA MÚSICA.

Pròu... Chesús...! ¿Qué tinc yo huí,
que tot me dona desfisi?
M' está fent un flac servisi,
l' aná del meu Valentí.
Poro, calleu... vacha un fet!
(Sorprendida al dirigirse al pabellon y ver
las alcachofas y el baul.)
Tres carchòfes, mare meua!
Asò es coneix á la llegua
qu' es còsa de Simonet. (Las toma.)
Y este baul...? á quin sant
m' el han embocat así?
Deu ser per atre camí.
Simonet no es pera tant.
Y ell du la clau... l' obriré...?
si es un mal... qui no el faria?
Vecham pues. (Abre.)- Chesús Maria!
Asò es l' arca de Noé?
Cuánt y cuánt de perinfollo,
pelendengues y bambolla!
L' entipaque de una polla!
Será asò un sígueme pollo...? (Sacando objetos
del cofre.)
y asò será un polison...?
pos má quin gorro... la mar!
y un tapasòl... *l' alducar*,
com diuen: ¿y asò qué son?
Dos sòcs en ròdes d' aquells
que venen en ca Simarro.
¡Quín gust! Convertirse en carro:
pos no serán elles y ells?
Elles van, diu que, enganchaes
á Perequito ó á Cuan.
En acabant no voldrán
que ningú els diga arrastraes.
Si en ser mòda á rés fan ascos;
ròdes als peus, y á fuchir.
No vulle yo qu' em puguen dir
que soc llauchera de cascos.

Seguim, seguim: Custu Dios!
postisos pa el moño... trenes...
Má quín atra! dos caenes...
y l' una es pròpia pa gos.
Pareix que me s' estomaque
com si em tractaren de gosa;
pos bos ni collar... (Buscando.) ¡babosa! (Acertan-
si es això que diuen paque! do.)
Quín vestit més chalanguero
ve baix de tot..! y esta caixa?
chica...! chica, cuánta alhaixa!
Chuaré yo al sapuquero?
Tot m' ho posaba, y si em vea
l' aguilòt d' este mati...
son porriòl y casaquí
no me s'en van de la idea.
M' encaixaré alló qu' em fasa,
per vórer qué tal me cau.
Poro, en quín spill..? mamau:
si no me mire en la basa...
(Se atavia grotescamente y de prisa.)
No es presis anar á escòla
pa dependre esta cartilla.
¡Ya dec pareixer mig filla
de la chaganta españòla!

ESCENA XIV.

MERGALITA, CUC.

CUC. Que viva la fegurina
de las pollas aligantes!
MERG. (Ya m' ha pillat en fregantes
el marqués de la Gabina.) (Quitándose los adornos.)
CUC. No te lo leves, pichon,
qu' es pa tí, y del alta esfera,
pa losirlo en la Alamera
rellanada en un landon.
MERG. Chesús, quín esplicoteo.
Creu que soc tan fi..lo..mena?
yo no més, mena que mena;
no ha naixcut pa eixe caleo.
CUC. Si me dises que me quieres
con tu pico de perdís,
vas á ser la más felís
entre todas las muqueres.
Tus caporruchos y antocos
por coyas y por vestidos,
los verás satisfasidos

- con la lus d' esos tus ocos.
Thés, soirés, divertisiones,
vesitar por mar y tierra
l' Animalia, Ingalaterra,
Rusafa y otras nasiones.
Si alenas más puro sielo,
vevir en pas y armonía,
se iremos á una masía
de Quart ó Rafael Buñuelo.
Y á no agustar d' esto, estotro.
Si no quieres gordo, flaco:
d' aquí allá, d' arriba abaco,
trás y alante, á un lao y otro.
Y en fin, te diré al serrar
que todo piende d' abrir
la boca tú, pa pedir;
y el bolsillo yo, pa dar.
Yo tanto luco y estofa?
MERG. Merese más tu merset.
CUC. Si es sierto, déqueme ustet
MERG. consultar esta carchofa. (Toma una y la vá
M' ama ó no m' ama..? no m' ama..! deshojando.)
si que m' ama..! m' ha vensut.
CUC. Para flores de vertut,
la dulce carchofa es l' ama.
Flor del amor! Si t' ha dicho
que t' adoro en l' alma toda,
verdat és, sierta es la boda.
MESP. (Casarse vól eixe bicho? (Asomando.)
li hauré de infundir més trasa.)
(Gesticula como magnetizándolos.)
MERG. Qué tinc yo..? quíns tremolins...
¡Quín fret per fóra, y per dins
quína calor que m' abraza!
CUC. L' amor és, l' amor, lusero,
quien t' apreta en esos lasos,
con que arrócate en los brazos
de tu amante caballero. (Queriendo abrazarla.)
MERG. Cóm..? s' en entra en les pedraes? (Evitándolo.)
CUC. Décate querer. (Insistiendo.)
MERG. Qui? yo?
MESP. Llengua vacha, les mans no.
(També yo faré empastraes?)
CUC. Ven aquí y no seas nésia.
MERG. Cá..! li ha eixit la maula guita.
CUC. Mergalita...! Mergalita..!
MERG. Mergalita, pren iglesia.
(Entra en el pabellon, cerrando la puerta.)

ESCENA XV.

CUC, MESPANTOFLES, *luego* MERGALITA.

- Cuc. Cuan yo dic que té el dimòni
cara de pòrc..! (Sin ver á Mesp.)
- MESP. (Llegando.) Moltes gracias.
- Cuc. Sí, señor; ¿á qué m' enderdes
en que á lo cursi li parle?
- MESP. Y á qué vosté, so chapús,
me s' en munta per les rames
y no va dret al negòsi?
- Cuc. Hòme vacha y fiques flare,
que lo qu' es com á dimòni
me pense que no m' apandes.
- MESP. Tot suat...! pa lo que vals...
Hui els ánychels bobos no pasen.
En fi, vorem d' apañaro.
- Cuc. Y qué vas á fer?
- MESP. Cantarli
dos cansonetes d' espenta
no fluixa, pa ferla caure.
Sinse insturment?
- Cuc. D' así el culc. (Sacando un
MESP. poro en cá no coneixia guitarrillo de
Cuc. la guitarronera. una planta.)
- MESP. Guarde
silènsi y estiga á punt
pea lo que va á ocasionarse.

MUSICA.

Per qué fent la moixa gata
en qui be la vòl,
Catalina, el deixa ingrata
cara de musòl?
Míralo més èrt que Tito
dolense del mal:
ah! ah! ah! ah!
Desichant pa fer el frito
la teua sal.

Catalina en randes fores,
envechante el sòl,
no més donanli bacores
al bocut qu' en vòl.
Míralo més èrt que Tito
dolense del mal:

ah! ah! ah! ah!
Desichant pa fer el frito
la teua sal.

- MERG. Qui me canta eixes cançons, (Asomándose á la
que me s' en duen de calle? ventana.)
Si no es la mala ventura,
no sé qui me fa asomarme.
Mare meua, yo qué sent,
qu' em figure qu' em desmaye?
CUC. Sí, desmayat, Mergalita;
que así estic yo pa empomarte.
(Corre á la ventana; Mergalita deja caer la cabeza
en el hombro de Cuc.)
MESP. Ay!
MESP. Já! já! já! já! já! já! (Riendo destempladamente.)

ESCENA ULTIMA.

Los mismos, VALENTÍ, SIMONET.

- SIM. Valentí, mírals.
VAL. Ah, lladres!
MERG. Mon chermá! (Desaparece.)
CUC. (U' ham fet salat.)
MESP. (Bòn hòra de presentarse.)
VAL. Este, que vos ha vist vindrer, (Intencion.)
encara ha pogut trobarme
fentme en esta bayoneta
que vos calaré hasta el mánc, y per lo vist, es que á temps
venim á deixarnos caurer.
CUC. Del pònt del Ferro-carril
u' haguereu fet en més aire.
VAL. Si t' entre á la bayoneta,
so pifiente...! agarra un sabre.
MESP. No nesecita més arma
pea defendres y tombarte,
qu' esta que veus. (Sacando un cucharon de donde
este bruixo el guitarrillo.)
VAL. sempre en té de les del diable.
CUC. Eixa mata fa de tot!
MESP. T' enrecòrdes del milacre
que feres en la Corona
remenechant el potaque?
Pos qui á culleròt ferix,
morirá á cullerotaes.
SIM. Vacha un desafio raro.
VAL. May; no son iguals les armes.

MESP. Pren tú. (Dando el cucharón á Cuc.)
CUC. (Yo...? u' has pensat bé?
MESP. (No em tens á mí, qué te espantes?
Acomet, no tingues pbr.)
CUC. Calla, pareix que m' inflame. (A Valentí.)
Tira.
VAL. No.
CUC. ¿Tires, ó et fas
á rasons, escudellante?
VAL. Tin pues eixa, ya que hu vòls. (Riñendo.)
MESP. (Repartix la sopa á tabes, (A Cuc.)
qu' asíestic yo en la corbella.)
SIM. A la guardia...! así...! qu' es maten!
MESP. Valentí...! (Saliendo.)
MESP. Mergaliteta...!
VAL. Chás...! (Asestando un pinchazo á Valentí.)
CUC. Traidors! (Cayendo.)
VAL. Ya eres calabre...!
MESP. Valentí meu! (Ella y Simonet sostienen á Valentí.)
VAL. Per tú muic...
pero, en les últimes ansies...
vulle qu' á Simonet, promesa...
de casarte en ell... li fases.
MESP. Pos, qu' ell me vòl?
SIM. Hasta el sèl!
MESP. Apschí...!
MESP. Qu' et muigues ó acampes,
yo casarme en ell te chure
davant de Deu!
MESP. Apschí...!
VAL. (Levantándose.) Gracias.
Aixó á la vida me torna
pea riurem d' estos tunantes.
TODOS. Cóm...?
VAL. A traisió em volía
descabellar el diable,
pero ha vensut la estampeta
de Sen Miquél, qu' em donares.
MESP. Apschí...!
CUC. Tot perdut!
MESP. Anemsem,
qu' así corre molt mal aire. (Váse.)
CUC. Y ara qué fas yo, chermans?
Tornar demá ó l' atre á ser
l' agüelo Cuc com avans,
si, aplaudinla hui á dos mans,
la paròdia es torna á fer.

FIN.

COMEDIAS PUBLICADAS

Por el editor SR. MARIANA.

	Rs.		Rs.
Batiste Moscatell, ó la Mona de Pascua.	2	El Rey de les Criailles.	4
Un fandanguet en Paiporta.	4	Miseria y compañía.	4
L'agüelo Pollastre.	4	Un torero d'estopa.	4
Pataques y caragols, ó la Tertulia de Colau.	4	Barraca en lo Cabañal.	4
Pascualo y Visanteta ó el Tribunal de Favara.	4	Cheroni y Riteta.	4
Els amors d' un torrentí.	4	Toni Manena y Chuan de la Son.	4
Deu, denau y noranta.	4	Un casique á redolons.	4
La Casa de Meca (2.ª parte).	4	El tio Cavila, ó á divertirse á un poblet.	5
La Sastreseta.	4	Un adrés del baratillo.	4
La Prosesó per ma casa.	4	Un chuche munisipal.	4
En una horchateria valensiana.	4	Els dos anells.	5
El Bou y la Mula y el Anchel bobo.	3	Un niu d'enredros.	4
La Falla de Sen Chusep.	4	La Moma.	4
Una nit en la Glorieta.	4	Una sogra de castañola.	5
Un Héroe de Cochinchina.	4	¡¡Als lladres!!.	4
La millor raó el trabuc.	4	Endevina endevinalla ó el tio Perico.	4
Un ball de convit.	4	Sota, caball y rey.	4
Red de novios.	4	La Gata moixa.	4
Angelito (zarzuela).	4	Mentirola y el tio Lepa.	4
A la vora d' un sequiol.	4	Els Besons de Sedavi.	5
El Trovador en un porche.	4	La capa no sempre tapa.	5
Lo que sembres cullirás.	6	Propietaris y colonos.	4
Quien más mira menos vé.	4	Tres forasters de Madrid.	5
La senserrá del Mercat.	4	Hostes vindrán.	5
La Chala.	4	Les tres palomes.	4
Qui tot ho vol.	4	Desde dalt del Micalet.	4
		L' agüelo Cuc.	4
		Tonicol.	4

Estas comedias y otras en castellano de varias galerias, se hallan de venta en las librerías del Sr. Mariana y Sanz, calle de la Lonja, 7 (titulada de la Campana), fundada en 1830, y Bajada de San Francisco, 11, fundada en 1875.